

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 1 marzo - Seconda Domenica di Quaresima

08:00 - Defunti Maria Buttino e Michele Amendola (figli)

10:00 - Defunto Antonio Ianovale (moglie e figli)

11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)

17:00 - Defunta Carmela D'Ettore (marito e figli)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunta Teresa Morena (marito e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia Fugaccia

C.S. Famiglia: Defunta Custode Maria Di Pietro (amica)

Lunedì 2 marzo - Feria

08:00 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei

18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 3 marzo - Feria

08:00 - Defunto Maurizio Marcone (zio Alfredo)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 4 marzo - Feria

08:00 - Defunti che hanno avuto il funerale/annuncio morte a Pompei

18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 5 marzo - Feria

08:00 - In ringraziamento per i nonni e gli anziani

19:30 - Santa Messa Comunitaria (*No Adorazione*)

Venerdì 6 marzo - Feria

08:00 - Defunto Graziano Ramundo (mamma Carla e fratello Roberto)

08:30 - 09:00 *Adorazione*

15:00 - *Via Crucis* in Italiano a Pompei e C.S.F.

18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - *Via Crucis*)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 7 marzo - Feria

08:00 - In onore alla Madonna

17:00 - Santa Messa Comunitaria

18:30 - Santa Misa en Español

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunto Francesco Carriello e famiglia (moglie)

Domenica 8 marzo - Terza Domenica di Quaresima

08:00 - Defunta Libera Martucci (mamma)

10:00 - Def. Filomena Calabrese De Cotiis e Giuseppe De Cotiis (figli)

11:15 - For all Parishioners (*Pro Populo*)

17:00 - Defunto Emidio De Vecchis (moglie e figli)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Def. Giustino Fraraccio - 5° anniversario (moglie e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: In onore del Volto Santo di Gesù (Elena Scalia)

C.S. Famiglia: Defunti Ida e Dario Di Bartolo (amica)

AVISOS EN ESPAÑOL

II DOMINGO DE CUARESMA. MARZO 1 DE 2026

SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA. (Mt 17, 1-9). El evangelio nos ofrece la escena de la transfiguración. Este es uno de los momentos agradables que el Señor les concedió a sus seguidores. Todos necesitamos momentos bonitos y gratificantes durante nuestra vida terrena. Sin embargo no debemos centrarnos en ellos; el centro y fundamento de nuestra vida debe ser Cristo, el único capaz de darnos la verdadera alegría en esta vida y en la eternidad. En el Evangelio de este domingo volvemos a escuchar también nosotros: no tengan miedo, Levántense, bajen de la montaña y continúen el camino de fe aquí en la tierra con la esperanza de llegar a la meta, a la Felicidad eterna. No debemos dejarnos frenar de temores, gozos, ni sufrimientos; debemos continuar haciendo la voluntad de Dios. El Señor nos auxilia siempre en ese camino hacia la felicidad verdadera y eterna; no estamos solos.

FORMACION CONTINUA: ¿Cuál es el significado de la Transfiguración? "En la Transfiguración de Jesús aparece ante todo la Trinidad: «el Padre en la voz, el Hijo en el hombre, el Espíritu en la nube luminosa» (Santo Tomás de Aquino). Al evocar, junto a Moisés y Elías, su «partida» (Lc 9, 31), Jesús muestra que su gloria pasa a través de la cruz, y otorga un anticipo de su resurrección y de su gloriosa venida, «que transfigurará este miserable cuerpo nuestro en un cuerpo glorioso como el suyo» (Flp 3, 21). «En el monte te transfiguraste, Cristo Dios, y tus discípulos contemplaron tu gloria, en cuanto podían comprenderla. Así, cuando te vieses crucificado entenderían que padecías libremente y anunciarían al mundo que tú eres en verdad el resplandor del Padre» (Liturgia bizantina). (CCIC 110)

CUARESMA: El miércoles de Ceniza hemos iniciado el tiempo de cuaresma; los 40 días de preparación para la Pascua. Este es un tiempo propicio para nuestra conversión. Las obras penitenciales propuestas por el Señor Jesús -ayuno, oración (Misa, confesión, oración personal/comunitaria), y obras de caridad (limosna)- deben ponerse en práctica.

RETIRO DE CUARESMA: Nuestro retiro de Cuaresma que tendrá lugar el sábado 14 de marzo, desde las 12:30pm hasta la Santa Misa de las 6:30pm. Vayamos separando el tiempo.

VIA CRUCIS: Todos los viernes de Cuaresma tendremos a las 6:00pm, antes de la Misa de 6:30 pm. “Te adoramos, oh Cristo y te bendecimos...”

CATEQUESIS DE PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION: Continuamos con las clases todos los sábados. Recordemos que la participación en la Misa de los sábados, a las 6:30pm, es esencial en la catequesis. Oremos y ayudemos para que salga todo lo mejor posible.

BAUTISMOS y los otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas comunitarias se pueden dar unos 15 minutos antes de la Santa Misa; se recomienda una donación voluntaria.

CURSOS DE IDIOMAS: Español empieza el lunes 9 de marzo, y Francés el miércoles 11 de marzo. Llamar a la oficina para inscribirse.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

“ESTE ES MI HIJO MUY AMADO...ESCUCHENLO ” (Mt 17, 5)

ANNUNCI

I PRIMI 5 SABATI del MESE (per tutto l'anno): chiesti dalla



Madonna a Fatima in riparazione alle offese contro di Lei e per ottenere la pace nel mondo. Condizioni: al primo sabato, la confessione, ricevere la S. Comunione, il Rosario e fare 20 minuti di compagnia alla Madonna, meditando i 20 misteri del Rosario: tutto ciò in riparazione alle offese alla Madonna. Orario: 7.45am confes., 8am S.Messa, 8.30 meditazione

ASTINENZA dalle CARNI (14 anni in sù): tutti i venerdì di Quaresima, e dell'anno, sono giorni di penitenza con astinenza dalle carni, sostituibile con altri atti di penitenza o di carità o di pietà.

LA VIA CRUCIS avrà luogo ogni venerdì: a Pompei alle 15.00 in Italiano e alle 18.00 in Spagnolo; anche al C. S. Famiglia, la Via Crucis (Italiano) sarà alle 15.00.



COLLETTA del Riscaldamento: è di 2,280\$. Grazie a tutti! Però, vi ricordiamo che ogni anno spendiamo 78,000\$ per Chiesa/ Canonica/C.S.Fam./ecc.). Qualcuno ha donato 300\$, altri 100\$ o 50\$. Invitiamo anche altri a dare, se possibile, offerte come queste

VIA CRUCIS VIVENTE: le prove sono ogni venerdì sera dopo la S. Messa (7:30pm), iniziando il 6 marzo. Cerchiamo dei volontari

CAMBIO-ORARIO: domenica, 8 marzo: orologio un'ora avanti.

VENDITA Palme/Olivi: per favore comperate dai nostri venditori

CIBO PER FAMIGLIE BISOGNOSE: per favore, portate in chiesa (entrata) o in ufficio questi cibi/prodotti igienici: *sacchetti* di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; *pacchetti* di zucchero, sale, cereali, biscotti; *bottiglie* d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentrificio/spazzolino/shampoo.

ANCHE OFFERTE per Famiglie Bisognose: preparate l'offerta in una busta; poi mettetela nella colletta o portatela in Ufficio.

CORSI di LINGUA: in Spagnolo inizia lunedì, 9 marzo (2-4pm) e in Francese mercoledì, 11 marzo (2-4pm), per 10 settimane (15\$). Professore Francisco Del Bois. Chiamate l'ufficio.



CORSO-CRESIMA-ADULTI (Eng.) via Zoom: da lunedì, 9 febbraio (per 5 lunedì) 7:30-8:30pm col Diac. Joe 514-328-2902. Cresime: domenica 12 aprile 11:15am.

CORSO per il BATTESIMO degli ADULTI: è già iniziato il 19 gennaio (19:00) Sala Farina. Chiamate l'Ufficio al 514-388-9271

BAZAR-PRIMAVERA è stato spostato al weekend 16/17 maggio

FESTA di PRIMAVERA al C. S. Famiglia è in aprile o maggio.

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ukraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS

FIRST 5 SATURDAYS of the MONTH (for the whole year): requested by Our Lady at Fatima in reparation for the offences against her and to obtain peace in the world. Conditions: on the first Saturday, confession, receive H. Communion, the Rosary & spending 20 minutes in the company of Our Lady, meditating on the 20 mysteries of the Rosary: all this in reparation for the offences against Our Lady. First Saturdays: 7:45am confessions, 8am Mass, 8:30am meditation.



ABSTINENCE from MEATS (ages 14 & over): Fridays of Lent, and of the whole year, are days of penance with abstinence from meats, can be substituted with acts of penance/charity/piety.

THE WAY of the CROSS will take place every Friday: Pompei at 15:00 in Italian & 18:00 in Spanish; also at C.S.Famiglia, the Way of the Cross (Italian) is at 15:00.



Heating COLLECTION: \$2,280. Thank you all! However, we remind you that we spend \$78,000 every year on the Church/Rectory/C.S.Fam./etc. Some people donated \$300, others \$100 or \$50. We invite others to give, if possible, offerings like these.

LIVING WAY of the CROSS: practices will be every Friday evening after the H. Mass(7:30), beginning March 6. We're looking for volunteers

DAYLIGHT-SAVINGS Sunday, March 8. Clocks *forward*, 1 hour.

SALE of Palms/Olives: please purchase from our vendors.

FOOD for NEEDY FAMILIES: bring to the Church (entrance) or the office non perishable food & hygiene products like: *packs* of rice, pasta, beans, chickpeas, lentils, oil, cookies, sugar, salt, cereal (as well as canned foods), hygiene products: soap, toothpaste, toothbrushes, shampoo, dishwashing liquid.

MONETARY OFFERING for needy families: can be prepared in an envelope & placed in the collections or bring to the office.

LANGUAGE COURSES: Spanish begins Monday, March 9 (2-4pm) and in French Wednesday, March 11 (2-4pm), for 10 weeks (\$15). Professor Francisco Del Bois. Call the office.



ADULT-CONFIRMATION COURSES (Eng.) on Zoom: Monday, Feb. 9 (5 Mondays) 7:30-8:30pm with Deacon Joe 514-328-2902. Confirmations: Sunday April 12 11:15am

ADULT BAPTISM COURSES: already started January 19th, (19:00) Sala Farina. Call the office 514-388-9271.

SPRING-BAZAR was postponed to the weekend of May 16/17.

SPRING FEAST at C. S. Famiglia will be in April or May.

LET'S PRAY THE H. ROSARY FOR PEACE especially between Ukraine & Russia, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let's also consecrate ourselves and our families to her Immaculate Heart.

